

HENRY SUNDAY

小亨利全集

3

中英对照
看漫画学英文



HENRY ©1979 King Features Syndicate, Inc.

原著 卡尔·安德逊

翻译 游世龙

辽宁画报出版社

HENRY SUNDAY

小亨利全集

③



HENRY © 1979 King Features Syndicate, Inc.

辽宁画报出版社

原著 卡尔·安德逊

翻译 游世龙

版权合同登记图字 06—1998—113 号

图书在版编目(CIP)数据

小亨利全集(3)/(美)安德逊绘. —沈阳:辽宁画报出版社,1998.8

ISBN 7-80601-260-5

I. 小… II. 安… III. 漫画—作品集—美国—现代
IV. J238.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(98)第 18494 号

辽宁画报出版社出版发行

(沈阳市皇姑区宁山中路 15 号 邮政编码 110031)

沈阳新华印刷厂印刷 全国新华书店经销

开本: 880×1230 毫米 1/32 字数: 10 千字 印张: 3 $\frac{1}{2}$

1998 年 9 月第 1 版

1998 年 9 月第 1 次印刷

责任编辑: 黄 喆

责任校对: 何 丽

封面设计: 姜 丰

版式设计: 袁 来

印数: 1—8,000 册

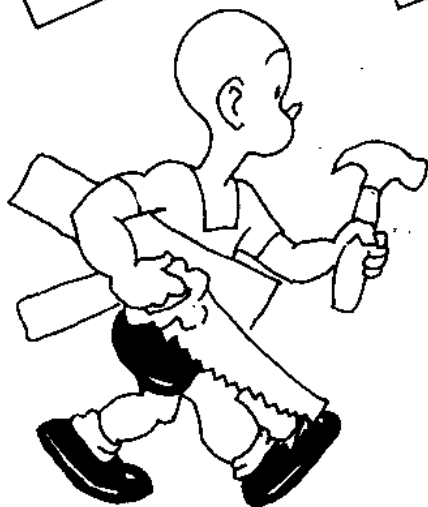
定价: 9.00 元

小亨利

人物简介

亨利：(HENRY)

活泼、好动，鬼主意很多，最喜欢吃糖和吹口哨，是个很聪明的小男孩。



布其：(BUTCH)

孩子们都害怕的小流氓，最爱捉弄人，抢别人的东西。



●作者介绍●

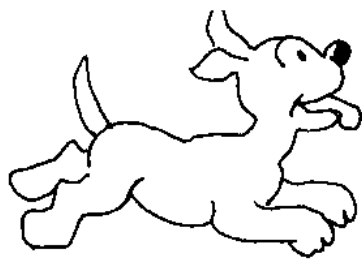
卡尔·安德逊
(Carl Thomas)

1865年2月14日生于威斯康辛的麦迪森，父母是挪威移民。他在家乡完成了初步教育后，随全家人搬到内布拉斯加的碧翠所。1894年在黄蜂时报找到一份差事，周薪12美元，开始半工半读的生活。1890年底，纽约世界的亚瑟·布里斯通他到曼哈坦去，为世界周报绘图。1903年他受聘于麦克罗·辛迪凯，画了“业余海贼”和“眼镜赫尔”两个专栏。

安德逊早期的作品并未受到瞩目，在1900年代便成为自由投稿的漫画家，他在一家漫画学校夜同部授课，改变了观点，把他所创出有关一个瘦颈子、蛋头，叫做亨利的男孩的一系列漫画，寄去给周六晚报。晚报的编辑们很喜欢这一系列漫画，每周都刊登一次，并且要求他惠赐更多画稿。1932至1934年之间，亨利每周都出现在周六晚报上，引起了赫斯特的注意，便与安德逊订约，以亨利为主角，每天画一个小漫画故事，礼拜天更占了半版篇幅。安德逊欣然接受，笔名为金·费屈。深深喜爱晚报系列漫画的读者，对这个新专栏更加欢迎，接下来20年，亨利的知名度有增无减。

1942年，安德逊因病被迫退休，把他所创出的人物都交给他助手唐·崔屈特(DON TRACHTE)，和约翰·林尼(JOHN·J·LINEY)。1948年11月4日，毕生未娶妻的安德逊死在麦迪森。尽管他死了，小亨利漫画仍由他的助手继续创作。

HENRY



小灰：(DUSTY)

亨利的爱犬，虽然有点傻里傻气，
却是亨利最忠实的朋友。

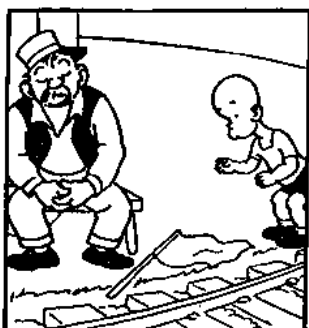


卜林：(BLIMP)

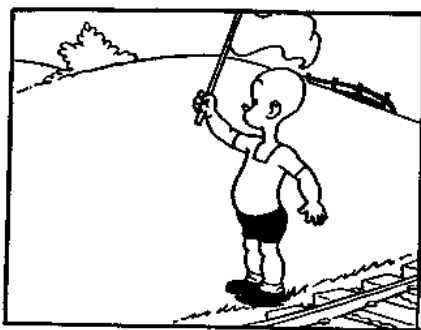
亨利的好朋友，善良、忠
厚，总是戴一顶小帽子。



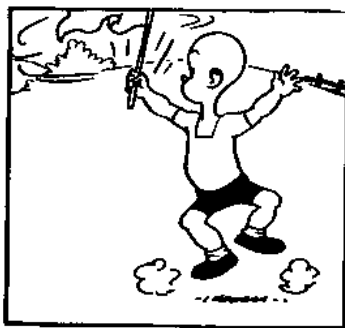
⑥老伯伯又睡着了。



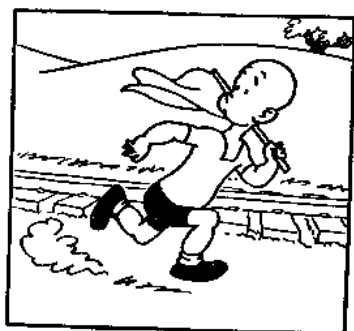
⑦旗子拿来玩玩。



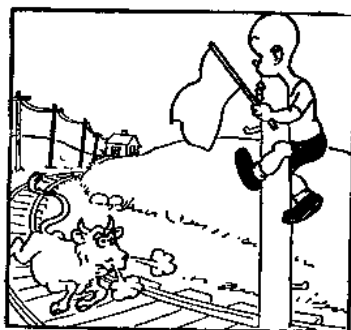
⑧停！真好玩。



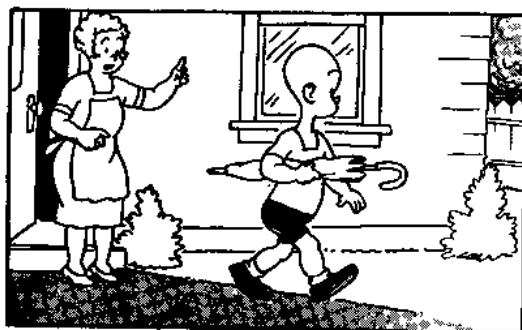
⑨来啊！来啊！



⑩哇！不好，快跑。



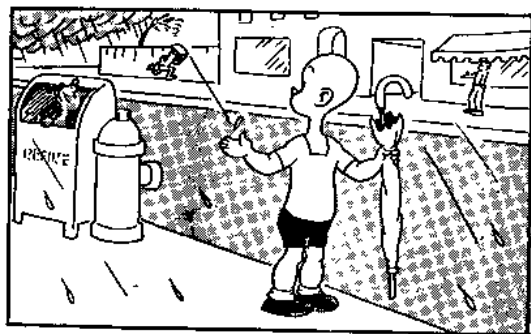
⑪好凶的牛。



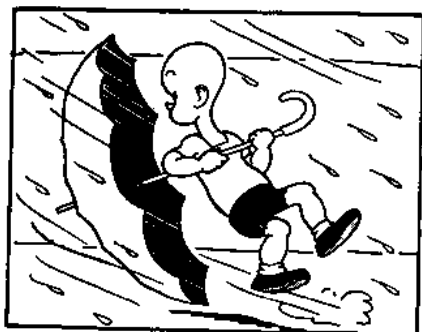
小亨利

①妈妈说气象预报会下雨，要我带雨伞。

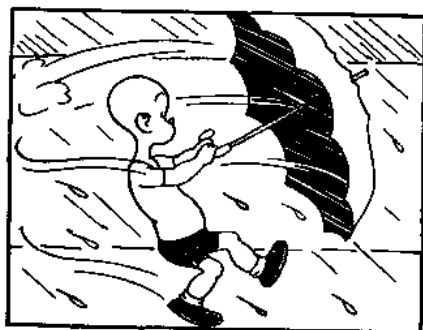
②果然下起雨来了。



③赶快把雨伞打开。



④风好大，站不住了。



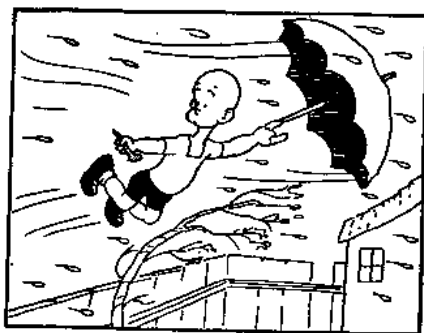
⑤快被吹走了。



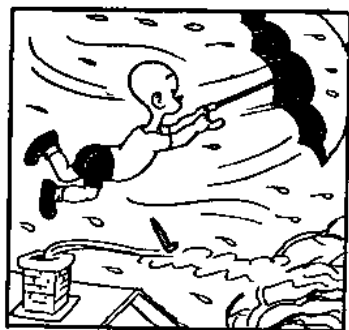
⑥赶快抱着柱子比较安全。



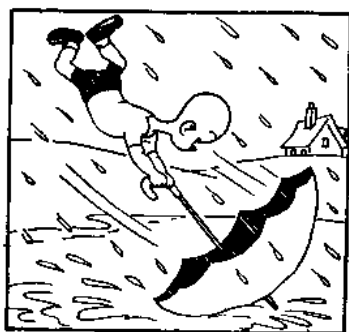
⑦哇！风愈来愈大。



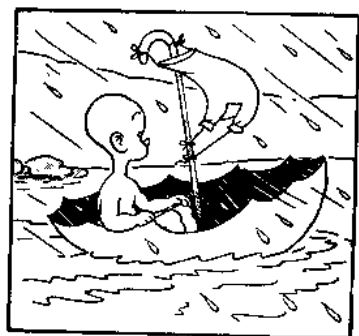
⑧连柱子的钉子都被拉起来了。



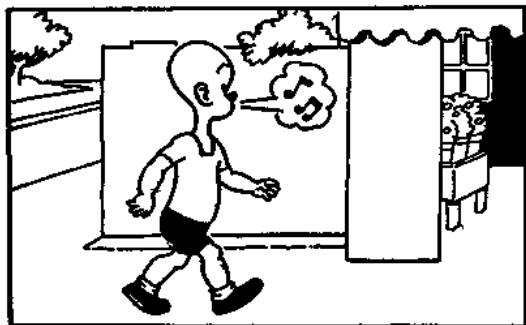
⑨飞到半空中来了。



⑩掉进河里了。



⑪干脆把雨伞当船用好了。



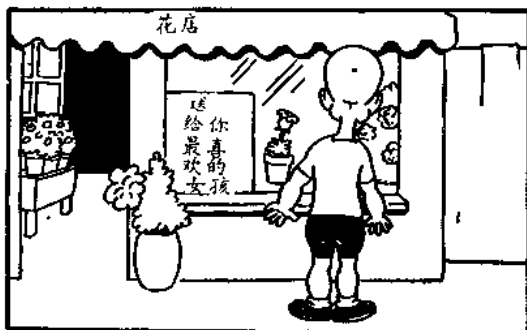
小亨利

① 天气真好。

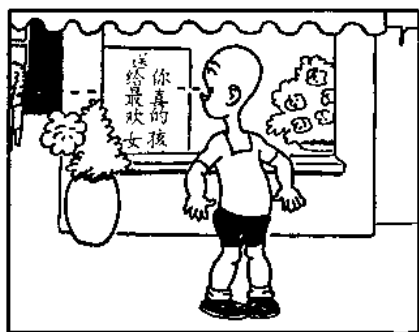
FLORIST

② 嗯！好主意。

FLOWERS FOR YOUR
BEST GIRL!



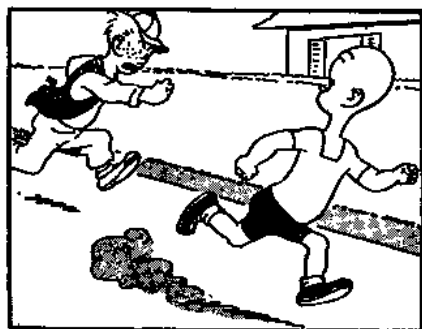
③ 可惜身上没钱

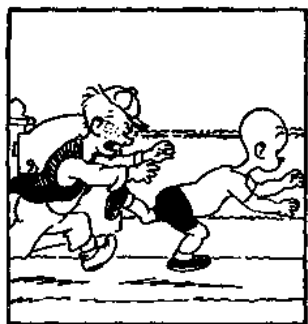


④ 咦！布其来了。

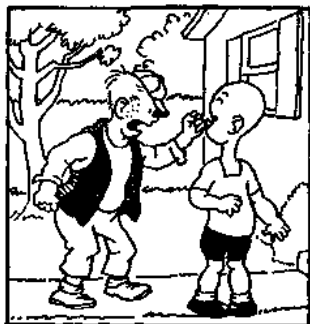
FLOWERS FOR YOUR BEST GIRL!

⑤ 快跑！

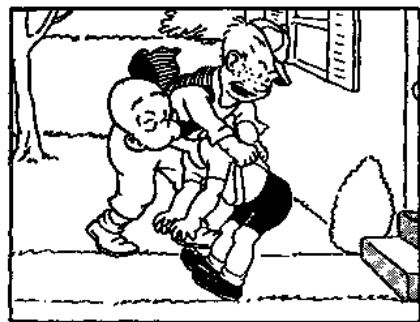




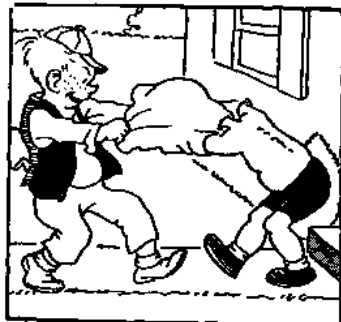
⑥不要抓我。



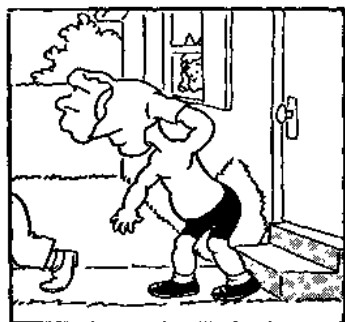
⑦我又没得罪你。



⑧你要做什么？



⑨不要这样。

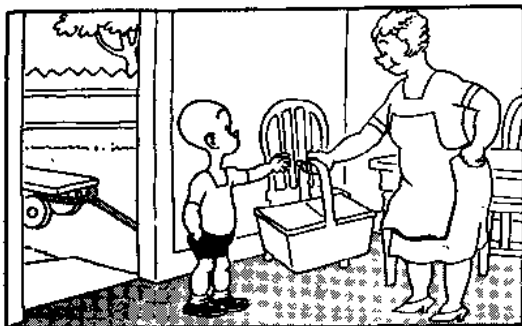


⑩怎么弄成这模样。

HENRY! --A
FLOWER! HOW
SWEET OF YOU!

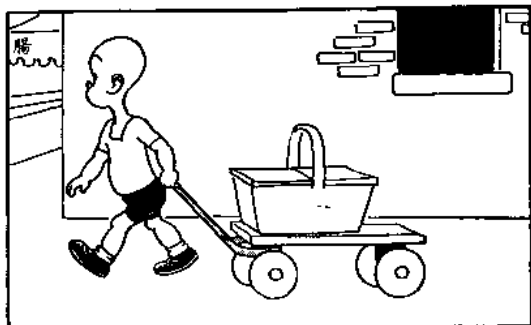


⑪想不到会有这种结果。

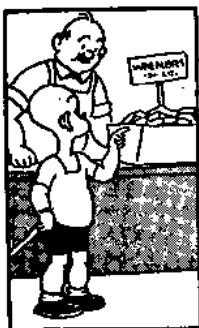


小亨利

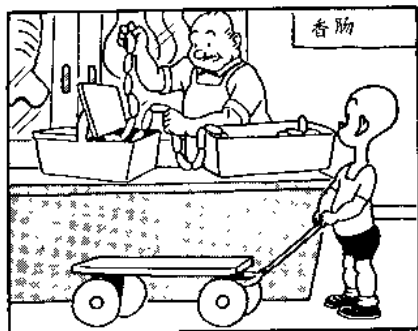
①妈妈叫我去买东西。



②把篮子放在车上拖着走。

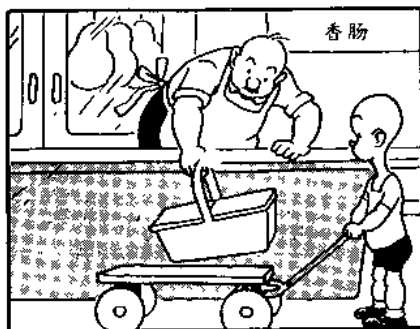


③我要买这种。



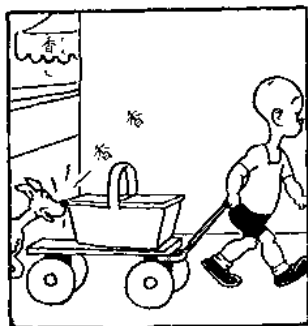
④装好了。

FANCY MEAT



⑤请你把香肠放在拖车上。

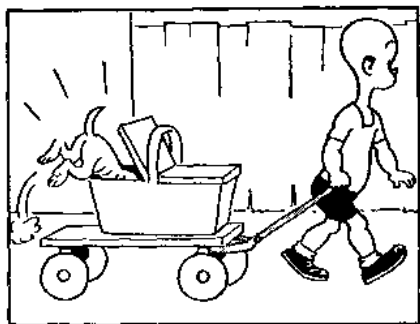
FANCY MEATS



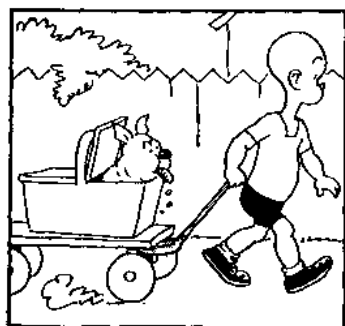
⑥ 回家去。



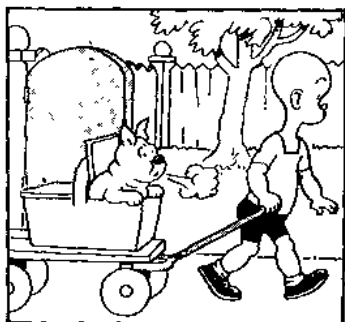
⑦ 奇怪！怎么变重了。



⑧ 赶快回去。

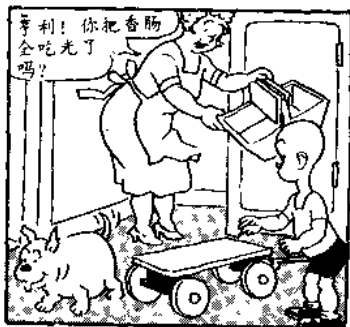


⑨ 嗯！好香。

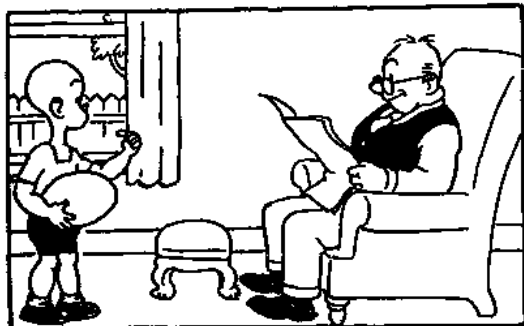


⑩ 呼！吃得好饱。

GOOD GRIEF,
HENRY! DID
YOU EAT ALL
THOSE WEENIES?

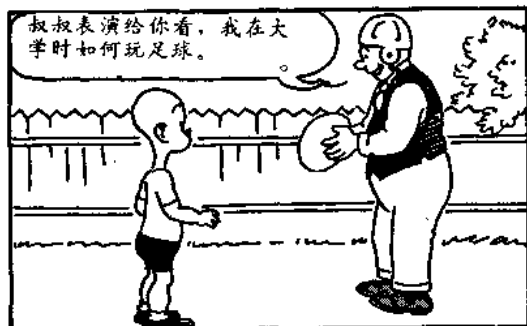


⑪ 原来是小狗吃了。



小亨利

①叔叔陪我玩球。



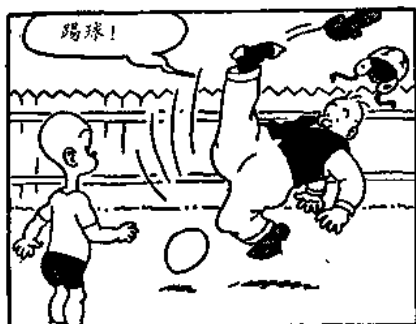
②叔叔全副武装。

WATCH UNKY CLOSELY--I'LL SHOW YOU HOW WE PLAYED FOOTBALL WHEN I WAS IN COLLEGE.



③看叔叔表演。

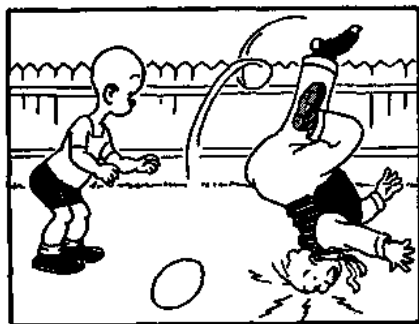
THIS IS MY FAMOUS--

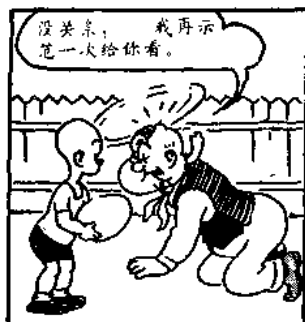


④跌倒了。

DROP-KICK!

⑤撞到头了。



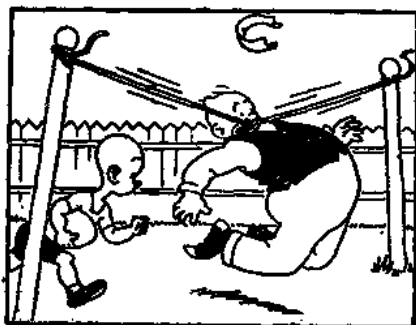


OKAY--I' LL RUN
INTERFERENCE
FOR YA!

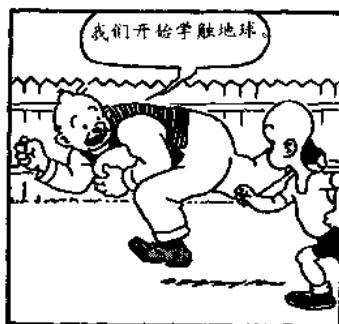
⑥叔叔的头好像很痛。



⑦开始!



⑧又碰到鼻子了。



⑨跟叔叔跑。

HERE WE GO FOR A
TOUCHDOWN!



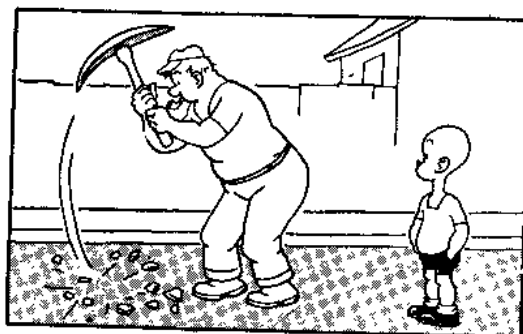
⑩又撞到大树了。

FOR THE LAST
TIME, NO! UNKY
WON'T PLAY
COWBOYS AND
INDIANS WITH
YOU!



⑪真扫兴。

小亨利



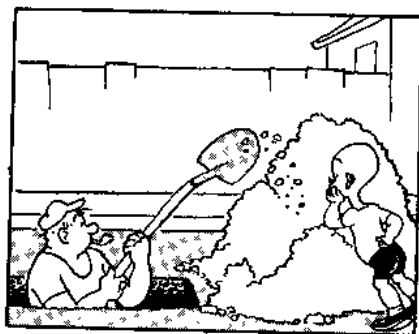
①他在挖马路。



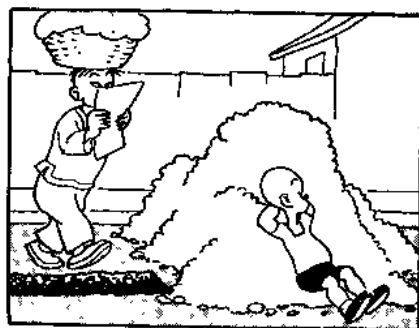
②挖到半人深了。



③挖这么深。



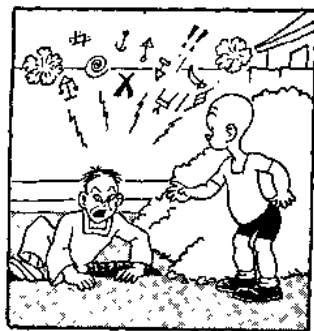
④齐胸部了。



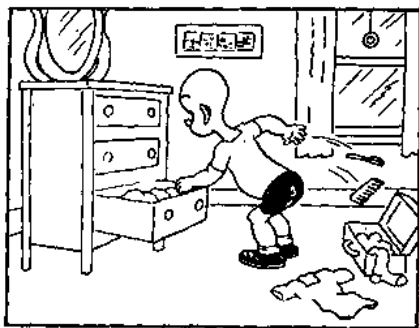
⑤躺在沙上满舒服的。



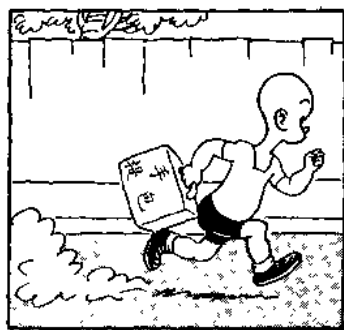
⑥发生什么事？



⑦奇怪！怎么跑出另外一个人出来。

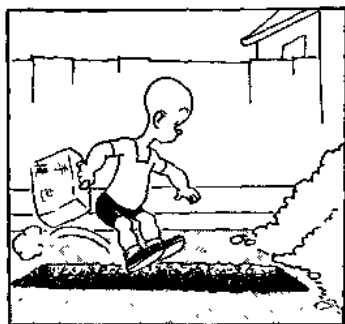


⑧快回家准备点东西。



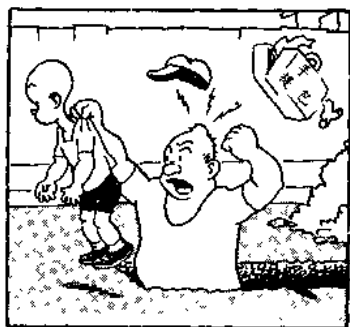
⑨快点。

CHINA OR BUST



⑩跳！到下面去旅行。

CHINA OR BUST



⑪被抓上来了。

CHINA OR BUST